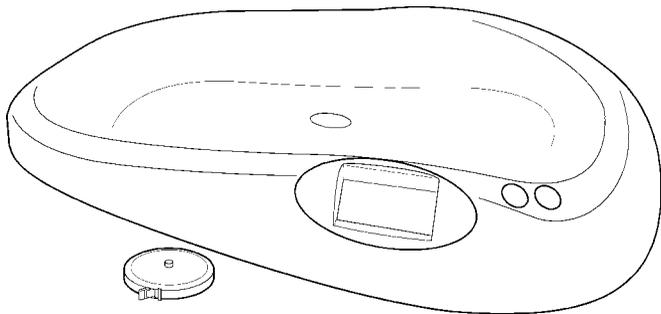


**Pesaneonati elettronica BABY**  
**BABY, electronic baby scale**  
**Pèse-bébé électronique BABY**  
**Elektronische Babywaage BABY**  
**Pesa bebés electrónico BABY**  
**Balança para recém-nascidos eletrônica BABY**  
**Ηλεκτρονική ζυγαριά για νεογέννητα BABY**  
**میزان أطفال إلكتروني Baby**

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**  
**USE AND MAINTENANCE BOOK**  
**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN**  
**BETRIEBS UND WARTUNGS ANWEISUNGEN**  
**MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO**  
**MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO**  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**  
**دليل الإستعمال والرعاية**



**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

**ACHTUNG:** Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

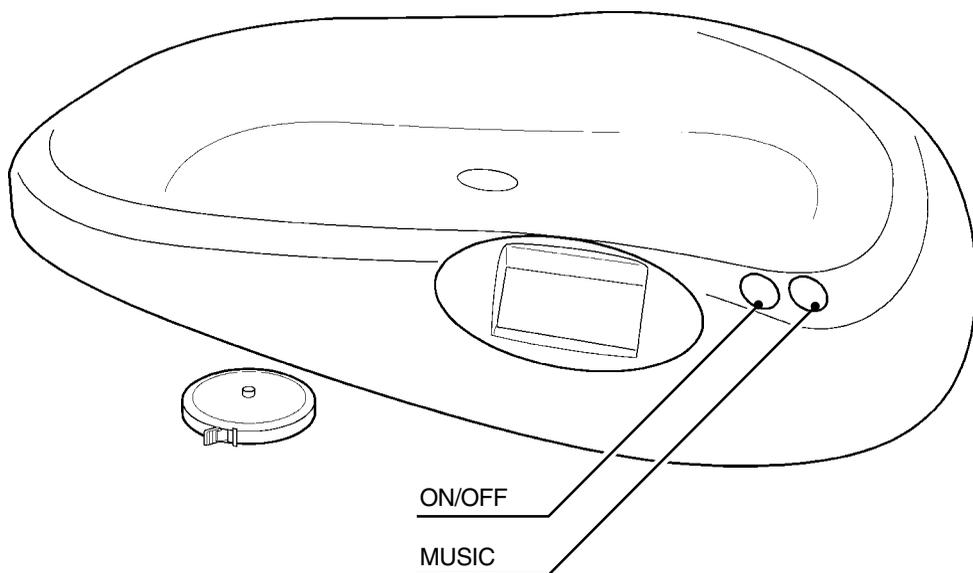
**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

**ATENÇÃO:** Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

**الحذر:** على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستخدام المنتج.





## CARATTERISTICHE

La pesaneonati elettronica è un dispositivo utile alla misurazione di peso e statura dei neonati. La bilancia ha una grande precisione ed è dotata di impostazione dello zero automatica e spegnimento automatico dopo 10 secondi di inutilizzo. In dotazione al prodotto viene fornito un lenzuolino lavabile per coprire il piatto durante la misurazione e un metro a nastro per le misurazioni della statura.

### Caratteristiche Tecniche

Portata Massima: 20 Kg / 44 lbs

Precisione: 10 g / 0.5 oz

Temperatura di lavoro: 5°C - 40°C

Alimentazione: 4 batterie AA 1,5V

Portata Minima: 20 g

Misura statura: 0-150 cm / 0-60 in

Umidità: <=85% RH

Prodotto non omologato classe III

## PRESCRIZIONI



*Non usate l'apparecchio se rilevate danni. Rivolgetevi al vostro rivenditore.*

*Evitare qualunque riparazione precaria. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente con ricambi originali che vanno installati secondo l'uso previsto.*

Il prodotto è realizzato con materiali resistenti alla corrosione e alle condizioni ambientali previste per il normale utilizzo, quindi non necessita di attenzioni specifiche; tuttavia occorre conservarlo in un ambiente chiuso, evitandone l'esposizione alla luce e agli agenti atmosferici, avendo cura di proteggerlo dalla polvere per poterne garantire le condizioni di igiene.

Si raccomanda di non lasciare incustodito il neonato sulla bilancia e non lasciare alla sua portata il metro a nastro.

## DISIMBALLO



*Rammentiamo che gli elementi dell'imballo (carta, cellophan, punti metallici, nastro adesivo, ecc..) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura. Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e non lasciati in balia di persone non responsabili; lo stesso dicasi per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi (forbici, coltelli, ecc...).*

La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale dei pezzi e delle parti che compongono il prodotto; verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e le loro perfette condizioni.

## INSTALLAZIONE

La prima operazione da svolgere una volta disimballato il prodotto è l'installazione delle batterie. Il vano batterie è posto sotto la base della bilancia. Installare 4 nuove batterie osservando che le polarità siano corrette e richiudere il coperchio del vano.

La pesaneonati non necessita di taratura ma è necessario che sia posizionata perfettamente in piano.

## FUNZIONAMENTO

Accertarsi sempre che non vi siano corpi estranei sotto la pesaneonati e che i piedini appoggino sul piano di supporto.

Premere il tasto ON/OFF e attendere qualche secondo senza appoggiare pesi sul piatto. Quando sul display compare la scritta "0.00" la pesaneonati è pronta all'uso.

La bilancia è normalmente impostata in kg. Per selezionare l'unità di misura, premere il tasto "ON/OFF" durante la fase di accensione (quando il display visualizza "88:88.0"). Ad ogni pressione sarà possibile selezionare alternativamente tra kg o lb, sul display verrà visualizzata l'unità di misura selezionata.

Per distrarre il neonato e facilitare le operazioni di pesata è possibile attivare una melodia premendo il tasto "MUSIC", per disattivare la melodia premere nuovamente lo stesso tasto.

Se la pesaneonati supera la portata massima sul display appare "0-LD".

*Non pesare carichi eccessivi e evitare che i bambini si muovano sul vassoio, la cella di carico si può danneggiare!*

Se la pesaneonati non viene utilizzata si spegne in automatico dopo circa 10 secondi, per spegnere manualmente la bilancia premere il tasto ON/OFF a bilancia scarica.

Togliere le batterie quando il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

Per effettuare la misurazione della statura, posizionare il neonato sdraiato su un piano stabile ed utilizzare la rotella metrica in dotazione.

## MANUTENZIONE

Quando sul display appare l'indicatore batteria scarica è necessario sostituire le batterie. Smaltire le batterie esauste secondo le normative vigenti.

Il prodotto non necessita di una particolare manutenzione. La vita utile è in funzione dell'utilizzo, per la pulizia non immergerlo in acqua o liquidi; usare un panno morbido imbevuto di detersivi e/o disinfettanti che non intacchino il prodotto.



**Smaltimento:** *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portando al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

*Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di*

*residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.*

### CONDIZIONI DI GARANZIA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.

La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc.

La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a verranno respinte.

### ENGLISH

### FEATURES

The electronic baby scale is a device suitable to weigh a newborn and measure its height. The scale is very precise and has an automatic zero setting feature. It switches off automatically after 10 seconds. A washable sheet is supplied along with the scale to cover the plate during measurements along with a metric wheel to measure the baby's height.

### Technical Features

Maximum capacity: 20 Kg / 44 lbs

Precision: 10 g / 0.5 oz

Operating temperature: 5°C - 40°C

Power supply: 4 AA 1,5V batteries

Minimum capacity: 20 g

Height measurement: 0-150 cm / 0-60 in

Humidity: <=85% RH

Product not certified class III

### PRESCRIPTIONS



*Do not use the equipment in case it is damaged. Apply to your retailer.*

*Avoid precarious repairs. Repairs shall be carried out with original spare parts only, which shall be installed according to the intended use.*

Since the product is made of corrosion-proof materials suitable for the environmental conditions foreseen for its normal use, does not require special care, however it is necessary to store it in a closed place making sure that is protected from dust and dirt to assure its hygienic conditions. We recommend not leaving the newborn baby on the scale unattended and do not leave the scale within the baby's reach.